

News Release



For Immediate Release

Contact:  
Kristin Wennberg  
(202) 737-3220

**C-SPAN AUDIO NETWORK TO ADD RADIO PROGRAM FROM TAIWAN**

Washington, D.C., April 10 -- On Wednesday, April 11, C-SPAN will sign an agreement with the Broadcasting Corporation of China to add the Voice of Free China to its lineup of international radio broadcasts offered on the C-SPAN Audio Networks.

The Voice of Free China is Taiwan's international shortwave service featuring news and commentary from the Republic of China. C-SPAN Audio 1 will begin airing their one hour English language broadcast later this spring.

The Voice of Free China was added to the schedule to give listeners a more complete look at news from Asia. Currently, C-SPAN Audio 1 carries Radio Beijing's one hour English language program of news and features about the People's Republic of China.

"We want to offer our listeners a balanced perspective on world events," said Beth Glatt, Audio Networks manager. "It's important to have another viewpoint from that part of the world."

The C-SPAN Audio Networks were launched last fall to provide a selection of news and public affairs programming by satellite.

C-SPAN Audio 1 offers audio coverage of congressional hearings and six hours of international radio broadcasts daily, including programming from Canada, Japan, Switzerland, West Germany, Austria, The Netherlands, and China. C-SPAN Audio 2 retransmits the BBC World Service around the clock.

The Audio Networks are now available in more than half a million cable households and to satellite dish owners in North America.

-30-

C-SPAN  
400 N. Capitol St., N.W.  
Suite 650  
Washington, D.C. 20001

TELECOPIER TRANSMISSION

TO: Jeannine Aversa - Multichannel News

FROM: Kristin Wennberg

RE: Urgent News Release

DATE: 4.10.90

NUMBER OF PAGES: 2  
(Including Cover)

If you do not receive all pages, please call Kristin Wennberg at 202-626-7975.

NOTE:

C-SPAN  
400 N. Capitol St., N.W.  
Suite 650  
Washington, D.C. 20001

TELECOPIER TRANSMISSION

TO:     Matt Stump - Broadcasting    

FROM:     Kristin Wennberg    

RE:     Urgent News Release    

DATE:     4.10.90    

NUMBER OF PAGES:     2      
(Including Cover)

If you do not receive all pages, please call Kristin Wennberg at 202-626-7975.

NOTE:

293.3435

C-SPAN  
400 N. Capitol St., N.W.  
Suite 650  
Washington, D.C. 20001

TELECOPIER TRANSMISSION

TO: Mike Feazel - Communications Today

FROM: Kristin Wennberg

RE: Urgent News Release

DATE: 4.10.90

NUMBER OF PAGES: 2  
(Including Cover)

If you do not receive all pages, please call Kristin Wennberg at 202-626-7975.

NOTE:

C-SPAN  
400 N. Capitol St., N.W.  
Suite 650  
Washington, D.C. 20001

TELECOPIER TRANSMISSION

TO: Laura Malt - Electronic Media

FROM: Kristin Wennberg

RE: Urgent News Release

DATE: 4.10.90

NUMBER OF PAGES: 2  
(Including Cover)

If you do not receive all pages, please call Kristin Wennberg at 202-626-7975.

NOTE:

C-SPAN  
400 N. Capitol St., N.W.  
Suite 650  
Washington, D.C. 20001

TELECOPIER TRANSMISSION

TO: Merrill Brown - Channels

FROM: Kristin Wennberg

RE: Urgent News Release

DATE: 4.10.90

NUMBER OF PAGES: 2  
(Including Cover)

If you do not receive all pages, please call Kristin Wennberg at 202-626-7975.

NOTE:

C-SPAN  
400 N. Capitol St., N.W.  
Suite 650  
Washington, D.C. 20001

TELECOPIER TRANSMISSION

TO: Deborah Arney - MSO

FROM: Kristin Wennberg

RE: Urgent News Release

DATE: 4.10.90

NUMBER OF PAGES: 2  
(Including Cover)

If you do not receive all pages, please call Kristin Wennberg at 202-626-7975.

NOTE:

C-SPAN  
400 N. Capitol St., N.W.  
Suite 650  
Washington, D.C. 20001

TELECOPIER TRANSMISSION

TO: Les Luchter - Cable Marketing

FROM: Kristin Wennberg

RE: Urgent News Release

DATE: 4.10.90

NUMBER OF PAGES: 2  
(Including Cover)

If you do not receive all pages, please call Kristin Wennberg at 202-626-7975.

NOTE:



C-SPAN  
400 N. Capitol St., N.W.  
Suite 650  
Washington, D.C. 20001

TELECOPIER TRANSMISSION

TO: Larry Jaffee - CableVision

FROM: Kristin Wennberg

RE: Urgent News Release

DATE: 4.10.90

NUMBER OF PAGES: 2  
(Including Cover)

If you do not receive all pages, please call Kristin Wennberg at 202-626-7975.

NOTE:

C-SPAN  
400 N. Capitol St., N.W.  
Suite 650  
Washington, D.C. 20001

TELECOPIER TRANSMISSION

TO: Stewart Schley - Cable World

FROM: Kristin Wennberg

RE: Urgent News Release

DATE: 4.10.90

NUMBER OF PAGES: 2  
(Including Cover)

If you do not receive all pages, please call Kristin Wennberg at 202-626-7975.

NOTE:

C-SPAN  
400 N. Capitol St., N.W.  
Suite 650  
Washington, D.C. 20001

TELECOPIER TRANSMISSION

TO: Chuck Moozakis - Cable TV Business

FROM: Kristin Wennberg

RE: Urgent News Release

DATE: 4.10.90

NUMBER OF PAGES: 2  
(Including Cover)

If you do not receive all pages, please call Kristin Wennberg at 202-626-7975.

NOTE:

For Immediate Release

Contact:  
Kristin Wennberg  
(202) 737-3220

C-SPAN AUDIO NETWORK TO ADD RADIO PROGRAM FROM TAIWAN

Washington, D.C., April 10 -- On Wednesday, April 11, C-SPAN will sign an agreement with the Broadcasting Corporation of China to add the Voice of Free China to its lineup of international radio broadcasts offered on the C-SPAN Audio Networks.

The Voice of Free China is Taiwan's international shortwave service featuring news and commentary from the Republic of China. C-SPAN Audio 1 will begin airing their one hour English language broadcast later this spring.

The Voice of Free China was added to the schedule to give listeners a more complete look at news from Asia. Currently, C-SPAN Audio 1 carries Radio Beijing's one hour English language program of news and features about the People's Republic of China.

"We want to offer our listeners a balanced perspective on world events," said Beth Glatt, Audio Networks manager. "It's important to have another viewpoint from that part of the world."

The C-SPAN Audio Networks were launched last fall to provide a selection of news and public affairs programming by satellite.

C-SPAN Audio 1 offers audio coverage of congressional hearings and six hours of international radio broadcasts daily, including programming from Canada, Japan, Switzerland, West Germany, Austria, The Netherlands, and China. C-SPAN Audio 2 retransmits the BBC World Service around the clock.

The Audio Networks are now available in more than half a million cable households and to satellite dish owners in North America.

C-SPAN  
400 N. Capitol St., N.W.  
Suite 650  
Washington, D.C. 20001

TELECOPIER TRANSMISSION

TO: Paul Maxwell - Cable Fax

FROM: Kristin Wennberg

RE: Urgent News Release - C-SPAN Audio Network

DATE: 4.10.90

NUMBER OF PAGES: 2  
(Including Cover)

If you do not receive all pages, please call Kristin Wennberg at 202-626-7975.

NOTE:

北美事務協調委員會駐美國辦事處新聞資料中心

Information Center

Coordination Council for North American Affairs

Office in U.S.A.

Tel: (202) 662-7562/6

→ Fax: (202) 662-7567

- Mod 1 Press Building  
529 14th St, NW  
Suite 1032  
WDC 20045

FAX COVER SHEET

To: Kristin Wennberg

From: Eric Chiang

Total pages including cover sheet 2

Message:

→ Tape  
Carol Chen  
652-7562  
5/1/05  
→ 1/12/16

北美事務協調委員會駐美國辦事處新聞資料中心  
Information Center  
Coordination Council for North American Affairs  
Office in U.S.A.  
Tel: (202) 662-7562/6  
Fax: (202) 662-7567

- Mod'l Press Building  
529 14th St, NW  
Suite 1032  
WDC 20045

FAX COVER SHEET

To: Kristin Wennberg

From: Eric Chiang

Total pages including cover sheet 2

Message:

Eric Chiang  
NPC  
#1032  
529 14th St, NW

NEWS MEDIAS WHICH WILL ATTEND THE SIGNING CEREMONY OF  
C-SPAN AND CHINA BROADCASTING COMPANY

<u>NEWS MEDIA</u>	<u>NAME</u>
Central News Agency	Mr. Neil C.S. Lu
Chinese Television System	Ms. Tina Chung & Crew
Taiwan Television Enterprise	Ms. Linda Lin & Crew
Washington Chinese TV News	Mr. Ted Liu & Crew
Washington China Post	Ms. Wang

Deputy Ambassador Rep.  
 of Taiwan  
 to U.S.  
 Mr. Tsun-Hsien  
 Lin  
 Broadcasting Corp of China  
 \* Voice of Free China  
 "VOFC"  
 President → Mr. P.P. Tang  
 Dir of VOFC → Mr. John C.T. Fong



# VOICE OF FREE CHINA

June 1990



*P. P. Tang, BCC President  
(left) and Bruce Collins,  
C-Span Vice President  
(right) signed radio  
license agreement, with  
Lin Chun Shuen, Deputy  
Representative, CCNAA  
office in USA (center)  
looking on.*

# CONTENTS

- English . . . . . 2
- Français. . . . . 7
- Deutsch. . . . . 10
- Español. . . . . 13
- Indonesia. . . . . 16

# English

## SPECIAL FEATURE: VOFC Collaboration Project with C-Span

To all the staff of VOFC English Programs, it certainly is a boost! Just imagine, the daily English programming will now be able to reach out to more than 33 million people in North America starting from late June or early July!

On April 11, 1990, Mr. P.P. Tang, President of Broadcasting Corporation of China and Mr. Bruce d. Collins, Vice President of C-Span (Cable Satellite Public Affairs Network) signed a radio licence agreement allowing C-Span to distribute VOFC English programming, via satellite and cable, to its subscribers throughout North America. C-Span shall retransmit VOFC's English program one hour a day, seven days a week on its Audio I network.

The non-profit C-Span was created by the cable television industry in 1979 to provide live gravel-to-gavel coverage of the U.S. House of Representatives. C-Span also offers a front row seat to other public events from the nation's capital and across the country. In 1986, C-Span II was created to cablecast the live sessions of the U.S. Senate in their entirety. C-Span II's round-the-clock programming complements the original C-Span network by offering more viewing alternatives to cable TV audiences interested in public affairs programming.

In 1989, C-Span launched two audio services to provide audio coverage of congressional committee hearings and other public affairs events. Audio Network I is a mix of congressional hearings and radio programming from around the world. It is a blend of Washington-based programs; the Voice of America; and the English

### **Voice Of Free China**

Vol. 23, No. 233, June, 1990

Published by: Broadcasting Corp. of China,  
Address: P.O. Box 24-38, Taipei, Taiwan,  
Republic of China

Publisher: P. P. Tang

Director: John C.T. Feng

Editor-in-Chief: Jade Chi-yuk Lim

Subscription: US\$0.4 per copy and US\$4  
per year, postage included.

Free of charge for listeners of VOFC

號八三九〇第字誌台散局開新院政行國民華中  
號五六七 第字台政郵華中

language programs that originate in places all over the globe — Canada, Japan, Switzerland, West Germany, Czechoslovakia, China, Austria and the Netherlands, and now the Republic of China. While C-Span Audio 2 provides 24-hour retransmission of the BBC World Service.

As a non-profit public service of the cable television industry, C-Span has gained high reputation among the US congressmen and senators. In addition to in-depth interviews with public officials, opinion and business leaders who help shape the USA, C-Span also features two viewers call-in programs in which viewers question elected legislators, policymakers, and journalists about issues of the day.

C-Span Vice President Brian Lockman has been an avid listener of shortwave programs. Finding VOFc's English programming to be interesting, informative and entertaining, Mr. Lockman request-

ed the permission to retransmit VOFc's English programs on an experimental basis for a certain period of time. Eventually both the Voice of Free China and C-Span agreed to enter into a collaboration project starting from late June or early July as soon as the equipment necessary for the retransmission is installed.

The world is shrinking as countries are now just a jet ride away and thus more and more instant communication is needed to keep us well informed. While on the other hand, the world is also becoming more and more complex as ideologies change and government topple overnight. Not only is the shortwave listener getting the news as it's happening, but he is also hearing it from other perspectives. Shortwave programming is the best way to reach out to people all over the world. We believe that with our collaboration with C-Span, more and more

people will get to know more about the cultural, economic, political and other developments in the Republic of China even without having to struggle with the jamming and interference of other SW radio stations as C-Span brings VOFc's English programming directly, loud and clear, to the homes of many in North America.

\* \* \*

#### GOOD NEWS!

VOFC UK Listeners Club now boasts of 72 members from an initial 19 since its inception three years ago. Thanks to the efforts by president of the club, Mr. Christopher Williams, the membership has expanded threefold. We would like to welcome all new members and invite those who haven't joined the club yet to contact Mr. Williams and inquire about this meaningful venture. Mr. Williams' address is as follows: 40 Pinewood Road, Spinney Hill,

was  
ion  
live  
J.S.  
pan  
her  
n's  
ted  
the  
C-  
pro-  
inal  
TV  
af-  
wo  
dio  
om-  
blic  
I is  
ngs  
om  
end  
the  
lish



**Jade interviewing Anthony Newey, listener from England**

Northampton, Northants, NN3 2RB, United Kingdom.

Mr. Anthony Newey, member of VOFC UK Listeners Club, visited the English staff of Voice of Free China on May 11, 1990. Mr. Newey has been an avid listener for more than three years and has regular sent detailed reception reports as well as encouraging remarks to VOFC staff. English program producer Jade Lim took

Anthony on a tour around Broadcasting Corporation of China and interviewed him for Mailbag Time which was aired on May 20, 1990. In the interview, Mr. Newey shared his experience of listening to VOFC's English program and his trip to Taiwan. The English staff was able to exchange ideas and opinions with Mr. Newey during the dinner reception VOFC had for Mr. Newey.

## MAILBOX

"I really enjoyed Stephen's reporting on the night market in **Main Roads & Byways**. He made everything so interesting. **People at Work** was very interesting and informative. Joanna always does a fine job in asking her guests the right questions. **Starlight** with Jade Lim in which she interviewed Chyi was excellent. What a voice! I never thought I would hear an angel singing — but I did! Beautiful, simply beautiful. I would like to wish her all the success that is possible."

—*Joe Ormond, USA*

"I am currently studying your language of Mandarin and the different cultures of the Chinese. I do find it very interesting, coming from a strong Polish background. It is also refreshing to hear something about China instead of just Radio Beijing. Although I enjoy them, their news and commentaries

are not truthful all the time and I believe that yours is.

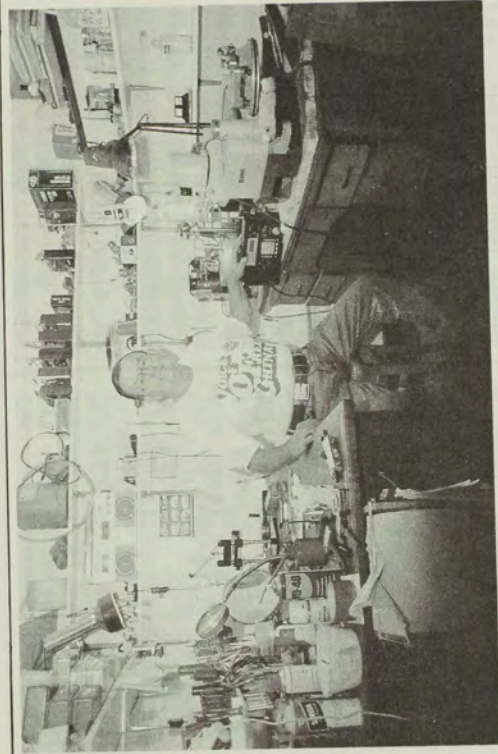
—*Michael Potoczniak, USA*

"I really enjoyed the discussions of Chinese culture in your Cultural Encounters program. While dramatization is normally not my favorite form, it seemed to be an effective means of approaching the topics of cultural differences in this case. I enjoyed the program very much and intend to listen in again in the future."

—*Ron Shaffer, USA*

"I am writing to compliment you on your new program schedule. For some reasons, the shows seem much tighter and flow into each other much better. The idea of a Chinese cooking show is quite original and as a great fan of Chinese food you can be assured that I will do my best to catch each program."

—*Ralf Steven Newbill, USA*



**H. J. Rowe, listener from England**

food for more than 30 years. We found your remarks on the wok very helpful."

—*Joe Cowley, England*

"I would like to compliment you on a very interesting feature

of **People at Work**. Your interview with Mr. Ho Lien-chieh was absolutely interesting and truly encouraging. I think this is one of the best editions that you ever had! I was very much impressed by Mr. Ho's extraordinary concern towards others even to the point of giving away his money to build a rehabilitation center. His Christian view of material things is exemplary indeed. Thank you so much Wendy for bringing him to us through this special feature. I also wish to commend you for the fine presentations of your **ROC's Today** series on the homemakers Union Foundation, and **Jade Bells & Bamboo Pipes** which has now evolved into a much better musical presentation. Keep up the good work!"

—*Ann de los Antos, Philippines*

"Please be informed that your station is my first choice for short-wave listening. I like your music, news coverage of the ROC and

other Asian areas and your friendly style."

—*Steven H. Klein, U.S.A.*

"Your show **Treble Clef**, I must say, is excellent and I do wish it was a little bit longer. One other show that I enjoy immensely is **Main Roads & Byways**... I think that there is a major difference in your programming and I can tell that you enjoy broadcasting immensely. It is something most of the other shortwave stations does not project."

—*Brian Bigelow, USA*

"I am enjoying your programs very much! I have been listening to shortwave for only a few months now, but your station has been a favorite of mine for all of that time. I most enjoyed your broadcast referring to a Time magazine article comparing Taiwan's standard of living to that of the Mainland. I must confess that during my

university days (1968-82), I was intrigued by the works of Mao, as most of us were for a while. Though I had not thought of the works for years, the memories, and the realization of the hypocrisy of the works came crushing home last June. Keep up the struggle for Truth."

—*Daniel Trindall, Canada*

"Reception of VOFC, not to worry. You come in loud and clear, clean and crisp. Listening to you is very easy. My Kenwood R 5000 with dipole on my roof present VOFC very nicely... Personally, this makes my third year listening to VOFC, and SW in general. During this time, I can say that I have learned quite a lot about your country and culture. The educative value of VOFC has been great, and I thank you for presenting your country to me."

—*Paul Mosel, U.S.A.*

## Français

### LE PROBLEME DU "STRESS".

Chers amis auditeurs, notre article de ce mois sera consacré à ce phénomène psychologique que l'on trouve dans les sociétés industrialisées du monde occidental et que l'on y appelle par le terme anglais "stress". Ce mot s'est déjà glissé dans le vocabulaire français. Aussi à Taiwan, l'on connaît le problème du stress.

La vie matrimoniale, des dettes, des procès, des décès, tous ces événements importants ou moins importants qui composent notre vie quotidienne peuvent devenir des sources de stress, mais qui est intéressant à noter, c'est que les mêmes problèmes peuvent être ressentis de façon différente par les occidentaux et chinois. Selon une étude de maîtrise de Wen Hsin Kai du Département de Médecine Sociale du Centre Médical de la Défense Nationale, les cinq

principales sources de stress pour les chinois sont la mort du partenaire matrimonial, la mort d'un autre membre de la famille, le divorce, l'incarnation et les maladies. Cette énumération est très proche de celle qu'avancent les psychologues occidentaux.

Il existe cependant des différences que l'on peut imputer à la culture différente des chinois et des occidentaux, tout d'abord au niveau des mariages. Pour beaucoup de chinois, surtout dans la campagne, le mariage est une affaire entre deux familles, plus qu'entre deux personnes. Et l'espérance des deux familles se concentre sur la progéniture du nouveau couple, plus que sur son bonheur dans la vie matrimoniale.

En occident, le mariage dépend fortement des liens affectifs des partenaires. C'est pourquoi en occident, on ressent la séparation matrimoniale bien plus profondément qu'en Chine. Aux Etats-

Unis, la séparation matrimoniale est la troisième cause de stress, alors qu'à Taiwan, elle ne figure qu'à la huitième place, et, en conséquence, le soucis de reconquête est en septième place aux Etats-Unis, mais seulement à la 26<sup>ème</sup> place parmi les chinois, qui ne semble pas trop se préoccuper de cette question. Dans le domaine des questions financières, les chinois donnent l'impression d'être bien plus méticuleux que les américains.

Le règlement à l'échéance des dettes et les paiements figurent à la onzième place sur la liste de stress à Taiwan, mais seulement à la 21<sup>ème</sup> place au Nouveau Monde.

Si l'on connaît la frugalité des chinois, il est donc clair que ce n'est pas à cause d'un manque de moyens que les chinois sont tant préoccupés de régler leurs dettes: ils ont bien l'argent pour le faire. Peut-être que c'est une question de face et de réputation.

Les causes de stress ne sont pas seulement différentes entre peuples de cultures différentes, mais elles varient également entre les différents groupes sociaux. Ainsi les citoyens à Taiwan ont d'autres soucis que les campagnards. Alors que les citadins souffrent des effets de toutes sortes de pollution et du bruit, les campagnards — dans leur société plus fermée — se retrouvent souvent exposés à des tensions qui résultent de considérations de face. Surtout en Orient, la perte de face est si profondément ressentie, que même des adversaires évitent de pousser leur ennemi jusqu'au bout. Mais comme la vie urbaine est nettement plus anonyme et solitaire, le soucis traditionnel des questions de face y a perdu un peu de son importance.

Ensuite, il y a les différentes causes de stress pour les hommes et les femmes. Curieusement, les examens causent plus de stress

chez les filles que chez les garçons, alors que les filles se distinguent d'habitude mieux dans les études. Quant aux questions de mariage, les célibataires sont souvent pleins d'appréhensions lorsqu'ils songent au mariage, mais une fois mariés, les soucis de la gestion financière du foyer remplacent les craintes et incertitudes d'avant les nocés. Dans la vie conjugale, les femmes redoutent plus les affaires extra-conjugales du mari que l'invers. Cela reflète un côté hypocrite de la société chinoise qui tolère facilement les excès adultères du mari tout en exigeant la fidélité de l'épouse. La vie commune avec les parents d'un des époux cause plus de stress chez les femmes que chez les hommes.

A Taiwan, l'on appelle parfois le salariat "shang pan Tzu", qui veut dire "groupe des travailleurs", et qui comprend au fond toute la population active, peu importe qu'elle accomplit du travail manuel

ou intellectuel. Il s'agit là de quelques 7,9 millions de personnes dans l'île de Taiwan. Le travail est une source importante de stress pour n'importe qui. La première cause de stress est la confusion, créée par les différentes exigences des supérieurs. Ensuite vient le volume du travail qui a tendance de s'accroître au fur et à mesure que l'on cherche à maintenir la compétitivité. Il y a aussi le stress qui est causé par l'incertitude de l'emploi. 90% des entreprises à Taiwan sont de petites ou de moyennes entreprises et les droits des travailleurs et employés y sont insuffisamment protégés. L'on dit que chaque chinois souhaite être son propre patron. Une raison en est justement que l'employeur chinois ne se préoccupe pas trop des intérêts de son personnel. Voici quelques conseils avancés par des sociologues chinois. D'abord, il faut savoir comment dire "non", afin des réserver du temps pour



soi-même. Et il faut placer clairement les priorités. L'harmonie familiale doit occuper la première place dans toute considération. Ensuite, en temps de difficultés, beaucoup de gens devraient s'adresser à leurs anciens professeurs. La relation professeur-étudiant occupe une très importante place dans la culture chinoise, ce qui explique ce conseil. Un bon ami est également précieux. Et enfin, il y a la sagesse dans l'organisation des loisirs.



En souvenir des 45 ans de mariage de Mr et Mme Robert Duchamp

### BOITE AUX LETTRES DE L'AMITIE

Chers amis de la VOIX DE LA CHINE LIBRE, C'est toujours avec beaucoup d'intérêt que j'écoute vos émissions. Je suis toujours très attentive à vos reportages, commentaires politiques concernant votre pays. J'ai l'impression de tout apprendre sur la République de Chine; en effet, vous devez bien vous douter que votre pays ne figure pas aux programmes scolaires des petits français. Or, je pense que l'étude de la République de Chine est intéressante, il est vrai que les manuels ne parlent pas souvent de vos voisins également, à savoir la Corée du Nord ou Sud, du Vietnam, etc.... Enfin avec votre Station on y apprend beaucoup.

—une auditrice de France,  
Lavache Véronique—

Bien chère Suzy,  
Il ne s'agit pas de promettre, il

faut tenir, et là, c'est plus dur. Dans mon dernier courrier, je vous en laissais espérer un prochain.

Très intéressé par l'interview de Melle Jean Chen, paru dans le mensuel VOFC. Le reportage sur le "petit prof", Anne, était aussi super, il nous permet de faire plus ample connaissance avec vous toutes.

Notre amical souvenir à Anne et Gislaine. Je vous joins également une photo prise lors de nos 45 ans de mariage.

—ROBERT DUCHAMP  
DE FRANCE —

Chers amis de la VOFC,  
C'est avec une grande joie que je vous adresse cette nouvelle lettre. Je suis très attaché à la VOFC, qui diffuse d'excellents programmes. Je suis très intéressé par son contenu et par votre pays, grâce à vos émissions, j'ai pris conscience de la réalité de la vie dans le sud Est Asiatique....

— Mamiette Jose DE FRANCE —

## Deutsch

Liebe Hörerinnen und Hörer, heute dürfen wir Ihnen eine kleine Programmänderung bekannt geben. Wir werden in Zukunft am Samstag ein neues Programm mit dem Namen "Kaleidoskop" einführen. Dies ist eine Art Nachrichtenmagazin, in dem unsere Mitarbeiter über Themen berichten werden, die in unseren Nachrichten selten auftauchen, für die uns aber auch nicht genügend Materialien für große Wortprogramme zur Verfügung stehen. Es soll um Entwicklungen in Wissenschaft und Technik gehen, um Probleme der Frauen, Verbraucherfragen, Gesundheitsprobleme, aber auch um Berichte über lokale Ereignisse, denn gewöhnlich haben wir in den Meldungen der Nachrichten nur Berichte von der "grossen Politik" in Taipei. Abwechslend wird immer einer von uns als Moderator durch diesen Programmteil führen. Wir



**Rudi Stiemert, Obere Ritsch  
8, 6570 KIRN, Germany**

hoffen, daß wir mit dieser neuen Sendung noch besser die Interessen aller Hörer berücksichtigen können und daß Ihnen diese neue Programmgestaltung Spaß macht.

\*\*\*  
Briefe:

Liebe Freunde, ... Das Konzept des deutschen Programms der Stimme des Freien China gefällt mir ausgezeichnet. Aber sicherlich begeistern die Sprecherinnen und Sprecher durch ihre lockere, ungezwungene Art die Hörer und lassen damit ein familiäres Gefühl

aufkommen. Man hört ein paarmal das Programm und ist der Meinung, man kennt sich schon seit langer Zeit. Ich hoffe nur, daß die Arbeit und Mühe des deutschen Teams mit recht vielen Zuschriften belohnt wird.

Klaus Leifer, Krümmling 14a  
D-6230 Frankfurt/M. 80

Liebe Redaktion, ... Um das DX-Hobby weiter auszubauen, möchte ich auch anfragen, ob Ihre Radiostation einen DX-Club hat und wie die Bedingungen für die Aufnahme in diesen Club sind. Oder gibt es einen anderen speziellen Hörerclub?

Mein zweites Hobby ist die Philatelie und hier möchte ich meine Kontakte mit vielen Sammlern in aller Welt erweitern. Mein Ziel ist es, aus jedem Land unserer Erde einen philatelistischen Beleg zu bekommen. ... Viele Grüße aus Dresden sendet Ihnen Ihr Hörer Peter Nickel, P.O. Box

30, DDR- 8028 Dresden  
Anmerkung der Redaktion:

Ihren Hobbywunsch möchten wir auf diese Weise weitergeben. Die Stimme des Freien China hat bisher in Europa leider nur in England einen Hörerclub. Um diesem Hörerclub beizutreten ist es allerdings Bedingung, daß man in England lebt. Wir würden uns freuen, wenn sich einige unserer Hörer zusammenschließen und im deutschsprachigen Raum einen Hörerclub gründen würden. Wir würden dem Hörerclub dann unsere Unterstützung zukommen lassen und ihn beispielsweise bei Frequenzänderungen telefonisch informieren usw. Bei einer Mitgliedschaft von etwa 100 Mitgliedern würde unsere Firma auch die Teilnahme von Moderatoren an der Jahresversammlung des Clubs unterstützen. Außerdem gibt es pro Jahr ein Mitglied ein Extra-Souvenir der VOFC. Wer hat also Lust, die Organisationsarbeit auf sich zu

nehmen?  
Briefpartnerwünsche

Deutscher, in Paris lebend und arbeitend, 32 Jahre, liebt interessante Diskussionen, Natur, Wandern und Reisen, Lesen, Kino und Theater, Fotografieren, Musik und Tanzen und sucht offene Brieffreunde in der ganzen Welt zum Gedankenaustausch (in Englisch, Französisch, Deutsch oder Schwedisch) über alles, was uns mehr oder weniger bewegt, sei es im Alltagsleben oder in der "großen Politik" im eigenen Land oder weit entfernt. Stefan Peterburs, 117.av.de Clichy, F - 75017 Paris

Wünsche Brieffreundschaft im Alter von 11 bis 14 Jahren in Englisch, Pal-A. Nitsche, Gartenstr. 43, D-7460 Balingen 12

7-jähriger krebskranker Junge wünscht, ins Buch der Rekorde einzugehen, durch die meiste Anzahl von Zuschriften aus aller Welt.

Helfen Sie mit, daß ihm dieser Herzenswunsch erfüllt wird.

Graig Sherold, 50 Selby Road, GB - Carshalton, Surrey MBS, LD, England

Auflösung des Rätsels wer ist wer in unserem Januar-Heft:  
1-i, 2-n, 3-p, 4-r, 5-q, 6-m, 7-b, 8-k, 9-l, 10-a, 11-j, 12-g, 13-0, 14-e, 15-c, 16-f, 17-d, 18-h

Auslandsstudium in Taiwan, warum nicht?

Ausländer sind in Taipei ein längst gewohntes Bild. Man sieht sie überall, diese "Langnasen", sie fallen schon durch ihre Haarfarbe und ihren zielstrebigem Gang auf. Wie Geschäftsleute sehen die meisten von ihnen nicht aus. Sicher, deren gibt es hier von Jahr zu Jahr auch immer mehr; Taiwan ist reich und ausländische Waren sind hier allgegenwärtig. Die jüngere Spezies "Amerikaner", denn was sonst könnten sie sein, sind jedoch

<p>meist Studenten, oder sie geben zumindest vor, welche zu sein. Die genaue Zahl der Auslandsstudenten ist nicht bekannt, Statistiken werden hierüber nicht geführt oder sie werden nicht preisgegeben. Es sind wohl so gegen 3000-4000 jedes Jahr; sie kommen und gehen. Einige bleiben aber auch länger. Dazu gehört auch Bodo Klein, er ist Deutscher. Da fährt er gerade im Bus 74 – seit Anfang des Jahres ist es ein Doppeldecker – die Heping-Ost-Straße hinunter. Aber halt, Bodo, zum Mandarin Training Center mußt du doch jetzt den Klingelknopf drücken. Nein, Bodo fährt einfach weiter, zwei Stationen noch. Als er hier vor zwei Jahren ankam, hatte er sich beim Mandarin Training Center der Pädagogischen Universität, dem bekanntesten Spracheninstitut, um einen Platz beworben, doch er kam zu spät. Fast 1000 Studenten der unterschiedlichsten Nationalität studieren dort, und die Kapazitäten</p>	<p>sind oft mehr als ausgelastet. Koreaner bilden mit 245 die stärkste Gruppe, gefolgt von Amerikanern mit 243 und Japanern mit 221 Studenten. Deutsche gibt es hier nur 53, was Bodo doch etwas erstaunt, da er, wo er nur steht und geht, sei es in Restaurants, im Café oder abends im Stammlokal fast nur Landleute trifft. Als er beim Mandarin Training Center keinen Studienplatz bekam, fuhr er zur katholischen Furen-Universität, seiner zweiten Wahl. Diese Universität wird von Missionaren der Styler-Mission geleitet. Dementsprechend groß ist dort auch mit 50-60% der Anteil der deutschen Studenten. Die Zahl der ausländischen Studenten ist dort aber immer auf etwas mehr als 100 begrenzt. Bodo versteht schnell warum. Das Universitätsgelände mag ja ganz nett sein, aber es ist ihm viel zu weit weg vom Schaß. Zum Glück ist er nicht auf BaföG angewiesen, sonst bliebe ihm nur</p>	<p>die Wahl zwischen Mandarin Training Center und Furen-Universität. Freunde hatten ihm von der Guoyuribao-Schule vorgeschwärmt. Die Guoyuribao ist eigentlich eine Tageszeitung. Das besondere an dieser Zeitung ist, daß sie neben den chinesischen Schriftzeichen auch eine Umschrift bietet, also das geeignete Unterrichtsmaterial für Grundschüler und Ausländer ist. Bodo hatte in Deutschland schon ein Jahr Chinesisch "auf dem Buckel", wie frustrierend war für ihn daher der Einstufungstest, der ihn gleich in den Bobomofokurs zurückkatapultierte. Bobomofoko, so heißt die Umschrift, deren 34 chinesisch aussehende Zeichen eigentlich kinderleicht zu lernen sind. Heute ist Bodo dankbar, daß er diesen Kurs mitgemacht hat; mehr als einen Monat hatte man ihm ja auch nicht zugemutet.</p> <p><b>(Die Fortsetzung lesen Sie in der nächsten Ausgabe)</b></p>
---	--	---

## Español

Amigos, una vez más les hacemos llegar nuestro boletín mensual. En esta edición les ofreceré un cuento taiwanés:

### El hijo feo

Una anciana vivía con su hijo único, Yen Chong al pie de la montaña Ali en el centro de Taiwán. Era un mozo bueno pero feísimo.

Un día, pasó por la casa de un hombre rico quien tenía una hija muy hermosa. Ella estaba junto a la ventana del segundo piso lavándose la cara. Sin mirar, tiró el agua por la ventana mojado a Yen Chong quien pasaba por allí. Yen Chong miró hacia arriba y vio a la chica que le dijo sonriente, "Perdone, no quise mojarlo".

Yen se enamoró de la muchacha inmediatamente.

Esa noche, le dijo a su madre que se quería casar con la joven. "Debes estar loco", dijo la madre.

"Nosotros somos muy pobres y ella es muy rica. Además, ella es muy bonita y tú eres muy feo. Ella nunca se casaría contigo".

Yen Chong se sintió muy infeliz al escuchar esto. Dejó de comer y no podía dormir. Un día enfermó y su madre estaba muy alarmada. Luego fue en busca del hombre rico. "Mi hijo está enfermo porque desea casarse con su hija", dijo ella. "Pero el teme que usted no lo permitirá".

El hombre se rió. "¿Cómo puede casarse con mi hija?", preguntó. "De todas maneras, le puede decir que si me da cuatro cosas, dejaré que se case con ella. Me tendrá que dar un pájaro dorado, la piel de un dragón, una joya preciosa y el pelo de un hombre cuya longitud debe sobrepasar la estatura de un ser humano".

La anciana regresó a casa y le contó a su hijo lo que el hombre rico le había dicho. Yen pronto se mejoró. Cargó algunas provisiones

y fue en busca de las cosas que el padre de la chica había pedido. "Encontraré a la diosa de la merced (Kuan Yin) y le pediré ayuda", dijo.

Después de algún tiempo, encontró a un campesino que cultivaba melones. Le dijo que buscaba a Kuan Yin. "Si encuentras a Kuan Yin, por favor pídele que haga que los melones crezcan más grandes." Yen Chong prometió hacerlo.

Luego, llegó a hospedarse en un mesón. Era el único que se quedaba allí. El contó al mesonero su historia. "Por favor pídele a Kuan Yin que me ayude. No tengo clientes y no sé por qué nadie se hospeda aquí", dijo el mesonero. Yen Chong prometió ayudarlo.

Al día siguiente, se encontró a un anciano quien dijo tener mil años de edad. Tenía una barba blanca que era más larga que su estatura. Yen Chong le dijo a dónde iba. El anciano dijo, "Por

favor dile a Kuan Yin que quiero ser inmortal. He vivido mil años y aún soy hombre". Yen Chong también prometió ayudarlo.

Kuan Yin posteriormente cons- truyó una casa en el camino de Yen y cuando el llegó allí vio que adentro había una anciana con un rostro que irradiaba bondad. "Yo soy Kuan Yin", dijo. "Sé que eres muy bueno y por eso te ayudaré".

Yen Chong le contó acerca de las cuatro cosas que buscaba. Kuan Yin le preguntó, "¿Qué más necesitas?". Yen luego le dijo sobre el mensaje del campesino, el mesonero y el anciano.

Kuan Yin replicó. "Duerme ahora y mañana busca al anciano y dile que se corte la barba. El se convertirá en inmortal y tendrás el pelo que necesitas. Después, ve al mesón. Debajo habita un dragón que aleja a los clientes. Mátalo, así ayudarás al dueño y tendrás la piel de dragón. En-

contrarás un enorme melón en casa del campesino. Debajo habrá una joya preciosa. Tómala y dile al campesino que cultive el melón en sus campos. Todos los melones que cultive crecerán de ese tamaño".

Yen Chong dió las gracias a Kuan Yin. Luego se acordó del pájaro dorado. "¿Me puedes ayudar a obtener el pájaro dorado?", preguntó Yen Chong.

"Regresa a la montaña Ali y sube hasta su punta", dijo Kuan Yin, "Allí encontrarás un león de piedra. En su boca vive un pájaro dorado. Ahora, duérmeme".

Cuando Yen Chong despertó a la mañana siguiente, no había rastros de la casa ni de la anciana. No obstante, hizo lo que ella le dijo. Luego regresó a casa con las cuatro cosas que el hombre rico había pedido. Había estado fuera tres años.

Al fin se casó con la hermosa hija del adinerado hombre y fueron muy felices.

"..."

### Cartas a La Voz de China Libre

Estimados amigos:

Hemos recibido de la CEAAL, una carta en la que nos piden enviemos una tarjeta a Craig que es un niño de 7 años que se encuentra en el Hospital Royal Marsment de Londres.

Craig tiene un tumor en el cerebro y otro en la columna vertebral, y le queda poco tiempo de vida.

Su ambición es poder figurar en el libro Guinness de records como la persona que ha recibido mayor numero de tarjetas deseando su recuperación.

Creyendo de mi parte, que es una buena obra que está al alcance de todos nosotros, es que me dirijo a ustedes para que también contribuyan con vuestro granito de arena a esta causa y de esta manera hacer feliz a un niño que le queda poco tiempo de vida.

**Ruego envíen su tarjeta a:**

Craig Shergold  
50 Selby Road

GB-C  
Surrey  
Inglat  
Sir  
las gr  
atent  
Oswal  
Viv. F  
Fray  
Uru  
Es  
de Ch  
D  
Chile  
Con  
en un  
de f  
apasi  
gram  
busca  
difer  
cesit  
pais  
en l  
VOICE

VOICE OF FREE CHINA, JUNE 1990

GB- Carshalton  
Surrey MB5 iLD  
Inglaterra

Sin otro particular y dándoles las gracias de mi parte, me despido atentamente.

Oswaldo A. Fegundez

Viv. Exodo Artigas Gpo2. Nro. 11  
Fray Bentos, Río Negro  
Uruguay

ooo

Estimados amigos de la Voz de China Libre:

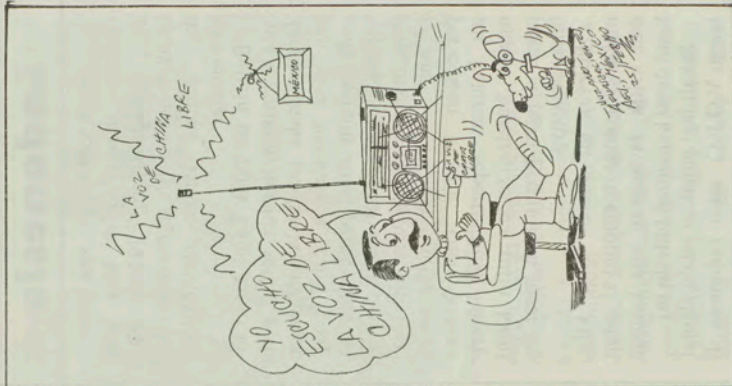
DX- casilla 1287 del sur de Chile les comunica lo siguiente: Con la finalidad de confeccionar un programa DX y poder difundirlo en una radio chilena con el objetivo de fomentar en nuestro país el apasionante mundo del DX, deseamos que a través de su programa DX puedan ayudarnos a buscar CORRESPONSALES en diferentes partes del mundo. Necesitamos un corresponsal en cada país sudamericano como también en España, E.E.U.U. y Europa

y resto del mundo. Nuestro interés es que cada persona nos informe en forma seria y constante las últimas novedades DX de su país. Esta información sería a través de cintas de cassette. Nos comprometemos a costear todos los gastos de franqueo y todos los correosales que quedan seleccionados serán beneficiados con objetos y regalos de emisoras chilenas y un reconocimiento especial otorgado por su participación.

Esperamos que nuestra petición sea difundida a todos los diexistas del mundo y así podamos explorar una nueva aventura de amistad internacional. Quedaríamos muy agradecidos si nos ayudan a nacer como group DX.

En espera de cualquier colaboración le agradecemos de ante mano y quedamos a sus servicios.

Iván Barria Subiabre  
Casilla 1287  
Puerto Mont  
Chile



# Indonesia

.....Dari hati kehati, apa kabar ! setengah tahun sudah kita lalu dan apa-apa yang belum kita lakukan hendaknya segera dipenuhi, dan semoga Tuhan memberkati kita semua.

Buletin ini tidak kami kirim secara kontinyu kepada setiap pendengar, maka jika anda menginginkan edisi berikutnya, kami harap anda menulis surat pemberitahuan kepada S.T.M, maaf sekali sistem langganan masih belum bisa dilaksanakan mengingat terbatasnya persediaan buletin. Oleh karena itu keluhan seperti tidak diterimanya buletin secara rutin kami jawab dengan permintaan maaf sebesar-besarnya.

Buletin ini adalah milik kita, maka jika anda mempunyai saran dan kritik, layangkan saja kepada kami demi kemajuan buletin ini.

Sekali lagi gunakan selalu alamat tetap V.O.F.C. seksi Indonesia di

P.O. Box 24-38 Taipei Taiwan ROC.

\*\*\*\*\*POJOK KOMENTAR\*\*\*\*\*

Usman Satia Bandung: siapa pemenang penebak foto penyarjan? — setiap penebak yang menuliskan alamat lengkap telah mendapatkan gantungan kunci topeng tongkok, setelah itu diundi kembali mendapatkan hadiah istimewa VOF.C. (gantungan kunci telah kami kirim pada bulan april secara surat biasa)

Tutingsih di tegal: merupakan suatu kebahagiaan dan kenangan manis tersendiri andaikan para penyarjan radio bersedia mempersiapkan pakaian bekas karena saya ingin memiliki PB dari LN meski PB itu tak jadi soal.

—Hello Tuti, wah! boleh aja tapi mungkin ongkos kirimnya jauh lebih mahal dari pada bajunya lho, gimana yah?

Padiel Achmad: dibulan april pekan ke II acara baru "dapurMaria"

yang pertama cukup baik dan untuk selanjutnya bisa ditingkatkan lagi. — Terima kasih.

Imelda L. Making di Yogya: agak la ma aku absen dari udara, tapi tetap setia mendengarkan "tiongkok Merdeka" sejak pertengahan diogya aku agak lupa dengan perkembangan acara baru. tolong beri informasi Maria.... kulampir foto. Terima kasih bung sampai jumpa!

Arsan H di Buton: Minta foto lagi berhubungan yang lama hilang. terima kasih atas kiriman resep awet mudanya, semoga bermanfaat bagi kami bertiga.

Aisyah binti HA Muiz: kebetulan saya rencana mau kelakarta pertengahan juni-juli. harapan saya kita bisa bertemu muka dengan Maria di jakarta boleh kan? -boleh-boleh aja.



Herbert Sunu Budihardjo  
 diyogya: lagu dalam acara pilpen  
 cukup baik, artinya memenuhi dan  
 komplit mulai dari lagu Indonesia  
 pop., pop mandarin hingga pop  
 barat, co ba sekali tempo disisipi  
 lagu me layu atau kroncong.  
 -bagaimana pendengarnya?.....

Lie Sui Hong di jambi: saya  
 kirim puisi untuk berpartisipasi  
 dalam buletin judulnya:

**DAMAI**

Ditengah terik matahari engkau  
 membahana, untuk menghalau.....  
 pulusi, benci, kolonialisasi,  
 ataupun.....interpensi, serta merta  
 meneriakkan.....demokrasi!!  
 yang damai, bukan imitasi. ditengah  
 matahari, engkau melintas bayang,  
 dengan busana damai untuk semua  
 bangsa, bahasa atau..... benua  
 yang berbeda. Bahana suaramu,  
 tekadmu,..... sekokoh Chang Chen  
 di utara dan...selatan, membawa  
 damai,..... oleh aliran Huang  
 Ho, abadi, sepanjang masa.

Lukas Laru di inanam sabah:



**ARSAN H. (Bau-Bau, Buton)**

**SALAM AIDIL FITRI**

Hari raya adalah hari yang mulia  
 hari untuk bersalam-salaman dan  
 bermaaf maafan.

Semenangnya menghulur salam  
 bukan sekedar berjabatangan, mala  
 ia membawa makna yang lebih  
 mendalam, Memohon maaf bagi  
 segala kesalahan yang lalu. Dan

begitu juga membersihkan hati  
 melupakan kesalahan orang lain  
 kepada kita. Hari raya masa untuk  
 bergembira, melupakan duka  
 nestapa, mengerat kan silatu rahim.  
 mengubungkan yg keruh dan  
 mengambil yang jernih Mari kita  
 mulakan yang baru, menempu  
 takad 1990 dan kuucap salam

kepada orang-orang islam yang merayakannya; Selamat hari raya  
**AIDIL FITRI MAAF LAHIR BATIN** (-maaf tulisan ini baru bisa di muat pada bulan juni, dan gambar anda yang bagus itu berhubung terlalu ringan warnanya maka tidak bisa kami muat, mohon maaf ya!)

\*\*\*\*\*SAHABAT PENA\*\*\*\*\*

Suriani Mong Karsono d/a. Nicholaus Koten S. P.O. Box 10049, kota kinabalu sabah, 88800 Malaysia.

Bong Siong Pin/Alex Chandra lahir: Mentok 30 mei 1970 alamat: Jln. Sinar menumbing KM II Mentok Bangka 33351 Indonesia  
Hobby: kenalan, tukar foto, radio LN, belajar bahasa asing, kepada teman-teman yang ingin berkenalan dengan saya, 110% akan dibalas.

Raziah Ridwan (islam, wanita) lahir: tanjung baru 26 aug 1969 pend: SPG PGRI Tembilahan.  
Hobby: baca buku, korespondensi,

dengar radio. alamat: jln. pendidikan SDN 007 Desa Tanjung baru kec. tanah merah Inhil - Riau-Indonesia

Junaeidy A. Latif S.jl.puskemas Gp. Aree kec. delima sigli aceh pidie Indonesia

Setiawan Sentosa Pasar jungkat no. 5 Jungkat 78351 Pontianak

Yoesam Katamso d/a. Utara Musholla Dk. mondoteko Kab. Rembang, jateng 59215 Indonesia

#### AKHIR PEKAN DI TIMUR LAUT TAIWAN

Terdapat banyak lokasi pariwisata di Taiwan yang telah dikembangkan secara resmi oleh pemerintah Republik Tiongkok. Salah satu di antaranya ialah jalur pemandangan tepi pantai Timur Laut.

Pada akhir pekan tanggal 4, 5 dan 6 Mei, beberapa teman mengajak saya, Mardin, untuk berpari-

wisata ke sana. Oleh karena saya kebetulan mengambil cuti beberapa hari itu, maka empat orang, dua sepeda motor, bum... bum..., berangkatlah kami menuju bagian Timur Laut Taiwan.

Dari kota Taipei, kami mengisi benzin sampai pol, lantas masuk ke Jalan Pei le yang melintas pegunungan sentral Taiwan yang berliku-liku seperti sungai Ular di Sumatera. Satu setengah jam kemudian, kami tiba di sebuah desa kecil di puncak gunung yang disebut Pin Lin. Pemandangan di sana sangat indah, namun cuacanya agak buruk, ditambah dengan hujan rintik-m rintik basahi tubuh. Brr..., cukup dingin juga.

Tekad yang bulat mendorong kami untuk maju terus. Sekitar setengah jam kemudian, tibalah kami di pojok lain dari pegunungan sentral, dan mata kami terbelalak dengan mulut terganga melihat alangkah hijau, luas dan angganya pemandangan di bawah gunung,

yaitu D  
Ket  
tuasi da  
kan pe  
Tahu-t  
temank  
kami b  
kendar  
hanya  
Ken  
telah  
tar sat  
di Dat  
lihan  
Utara.  
menem  
dapan  
penuh  
berwar  
pada F  
kami  
Tou CH  
Wak  
nunjuk  
mi ma  
berena  
kami h

saya  
rapa  
dua  
be-  
gian  
ngisi  
masuk  
gugu-  
liku-  
tera.  
kami  
cacak  
Lin.  
dah,  
ruk,  
mem-  
ingin  
rong  
kitar  
alah  
ngan  
lalak  
lihat  
unya  
uang,

yaitu Dataran Lan Yang.

Ketika sadar kembali dengan si-  
tuasi dan keberadaan, kami menerus-  
kan perjalanan. Tapi, eh... sialan!  
Tahu-tahunya sepeda motor  
temanku malah mogok. Terpaksa  
kami berhenti untuk melihat kondisi  
kendaraannya. Untunglah, yang rusak  
hanya businya yang terlalu lembab.

Kembali kami maju terus se-  
telah businya diganti, dan seki-  
tar satu jam kemudian, kami tiba  
di Dataran Lan Yang, dan menga-  
lihan perjalanan menuju bagian  
Utara. Hanya 15 menit saja, kami  
menemukan sebuah pantai berha-  
dapan dengan Lautan Pasifik yang  
penuh dengan pasir dan karang  
berwarna hitam. Setelah bertanya  
pada penduduk setempat, tabulah  
kami bahwa pantai itu disebut  
Tou Cheng.

Waktu pada saat itu sudah me-  
nunjukkan pukul 5 sore, tapi ka-  
mi masih bersemangat penuh untuk  
berenang (dengan pakaian, karena  
kami lupa membawa celana renang).

Dan demikianlah, kami bermain di  
sana, menikmati tiupan angin dan  
deru ombak, langsung dari Lautan  
Pasifik yang tidak terpendang  
ujungnya.

Pada pukul 6 sore, kami menemu-  
kan sebuah tempat menginap yang  
murah, mandi, bersihkan badan,  
lantas makan malam di Ciao Shi,  
kota kecil yang juga terletak  
dekat pantai. Tentu saja, la-  
hapan kami merupakan ikan, udang,  
kepiting dan sebagainya yang jauh  
lebih murah dibandingkan dengan  
kota Taipei.

Keesokan harinya, kami menerus-  
kan "ekspedisi" menuju Utara. Ha-  
nya 15 menit dari Ciao Shi, kami  
tiba di ujung Selatan dari Jalan  
Raya Tepi Pantai sepanjang 72Km.  
Wah..., ini betul-betul sebuah  
pengalaman yang tidak akan saya  
lupakan. Bayangkan saja, mengem-  
darai sepeda motor dengan peman-  
dangan pantai dan laut sepanjang  
72 Km, melewati lokasi pariwisata-  
tawan ramai seperti Ta Shi, Fu

Lung, Cin Sha Wan, Ao Ti dan  
sebagainya. Dan pada malam hari-  
nya, mimpi kami berempuk penuh  
dengan pasir, ombak dan laut.

Hari ketiga, dengan hati yang  
berat, kami meninggalkan pantai  
yang telah mendampingi kami se-  
lama sehari penuh dan kembali  
ke Taipei yang sesak, ramai dan  
tegang. Tapi, kami merasa sangat  
gembira, karena setidaknya di Tai-  
pei, kami dapat tidur dan ngorok  
sepuas-puasnya.



Maidin di pantai Tou Cheng



*Grand Hotel, Taipei, Taiwan*